



## ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa  
POLSKA / POLAND**



Dotyczące:<sup>1)</sup> - **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
Concerning:<sup>1)</sup> - **APPROVAL EXTENDED**  
- UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67  
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67

Nr homologacji: **E20\*67R04/02\*001021\*02**  
Approval No.:

Wzór znaku homologacji:  **67R-04 1021 class 1**  
Style of approval mark

- Elementy wyposażenia do zasilania LPG<sup>1)</sup> / LPG equipment considered:<sup>1)</sup>**  
**Zbiornik specjalny toroidalny łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**  
*Special toroidal container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.*  
Zawór ograniczający napełnienie do 80% / 80 percent stop valve  
Wskaźnik poziomu / Level indicator  
Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / Pressure-relief valve (discharge valve)  
Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure-relief device  
Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ  
*Remote controlled service valve with excess flow valve*  
Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:  
*Multivalve, including the following accessories:*  
Gazoszczelna obudowa / Gas-tight housing  
Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) / Power supply bushing (pump/actuators)  
Pompa paliwa / Fuel pump  
Parownik/Regulator ciśnienia / Vaporizer/pressure regulator  
Zawór odcinający / Shut-off valve  
Zawór zwrotny / Non-return valve  
Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego / Gas tube pressure relief valve  
Złącze robocze / Service coupling  
Przewód elastyczny / Flexible hose  
Oddalony wlew paliwa / Remote filling unit  
Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz / Gas injection device or injector  
Magistrala paliwowa / Fuel rail  
Urządzenie dawkujące gaz / Gas dosage unit  
Mieszalnik gazu / Gas mixing piece  
Elektroniczna jednostka sterująca / Electronic control unit  
Czujnik ciśnienia/temperatury / Pressure/temperature sensor  
Zespół filtra LPG / LPG filter unit  
Bezwzwowe rury gazowe i ich złączki / Non-seamless gas tubes and their couplings  
Rurki gazowe wykonane z materiałów innych niż miedź, stal nierdzewna i stal z zabezpieczeniem antykorozyjnym i ich złączki / Gas tubes made of materials other than copper, stainless steel and steel with corrosion resistant coating and their couplings  
Zespół wieloelementowy / Multi-component

- 1.1. Typ / Type: ZT-1095.00H  
w wersji / in version: F20
- 1.2. Klasa / Class / WP (WP only for Class 0 components): 1
2. Nazwa(-y) handlowa(-e) lub marka(-i): STAKO  
Trade name(s) or mark(s):
3. Nazwa i adres producenta: STAKO Sp. z o.o.  
Manufacturer's name and address: ul. Poznańska 54, 76-200 Słupsk,  
Polska / Poland
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli dotyczy) Nie dotyczy  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: Not applicable
5. Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on: 2024-11-19
6. Placówka techniczna upoważniona do Sieć Badawcza Łukasiewicz  
przeprowadzania badań homologacyjnych: Przemysłowy Instytut Motoryzacji,  
Technical Service responsible for conducting approval tests: Łukasiewicz Research Network  
Automotive Industry Institute,  
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,  
Polska / Poland
7. Data sprawozdania wydanego przez placówkę techniczną: 2024-11-04  
Date of report issued by that service:
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę techniczną: BLB.239.24H  
Number of report issued by that service:
9. Homologacja została udzielona / **rozszerzona** / odmówiono udzielenia homologacji / cofnięto homologację<sup>1)</sup>  
*Approval granted / **extended** / refused / withdrawn<sup>1)</sup>*
10. Powód(-y) rozszerzenia homologacji (jeżeli dotyczy):  
Reason(s) for the extension (if applicable):
- wprowadzenie nowej konfiguracji akcesoriów nr 01 z zaworem zespolonym BRC typu Multivalve EUROPA, wersja 3 dla którego wydano świadectwo homologacji E13\*67R01/14\*0004\*07,  
introduction of a new accessory configuration No.01 with BRC multi-valve type Multivalve EUROPA, version 3, for which the type-approval certificate E13\*67R01/14\* 0004\*07 has issued,
  - wprowadzenie nowej konfiguracji akcesoriów nr 02 z zaworem zespolonym BRC typu Multivalve EUROPA, wersja 3 dla którego wydano świadectwo homologacji E13\*67R03/01\*0004\*08,  
introduction of a new accessory configuration No.02 with BRC multi-valve type Multivalve EUROPA, version 3, for which the type-approval certificate E13\*67R03/01\* 0004\*08 has issued,
  - wprowadzenie nowej konfiguracji akcesoriów nr 01 i 02 z czujnikiem ciśnienia typu 95PP10-1 dla którego wydano świadectwo homologacji E4-67R-010314 EXT.05,  
introduction of a new accessory configuration No.01 and 02 with a pressure sensor type 95PP10-1, for which the type-approval certificate E4-67R-010314 EXT.05 has issued,
  - Uaktualnienie numeru homologacji do uwzględniającego Regulamin ONZ Nr 67, suplement 2 do serii poprawek 04,  
Updating the approval number to include UN Regulation No. 67, Supplement 2 to the 04 series of amendments.



11. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**

12. **Data / Date:** **29 listopada 2024 r. / 29 November 2024**

13. **Podpis / Signature:**

z up. **DYREKTOR**  
  
**Sławomir Klusek**  
Zastępca Kierownika Wydziału Homologacji Pojazdów  
ds. Dopuszczeń Jednostkowych



14. **Dokumenty złożone wraz z wnioskiem o udzielenie lub rozszerzenie homologacji są dostępne na życzenie:**

*The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:*

1. **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **ZT-1095.00H / 2024**
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **BLB.239.24H**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

## Dodatek 1 / Appendix 1

### Tylko zbiorniki / Containers only

1. **Charakterystyka zbiornika, poczynając od zbiornika macierzystego (konfiguracja 00):**  
*Container characteristics from the parent container (configuration 00):*
  - (a) **Nazwa handlowa lub marka / Trade name or mark:** STAKO
  - (b) **Kształt / Shape:** specjalny, toroidalny / special, toroidal
  - (c) **Material / Material:** P 310 NB wg. / acc.to EN 10120  
Patrz dokument informacyjny / See Information document
  - (d) **Otwory:** dwa – pod osprzęt zespolony i czujnik ciśnienia  
*Openings:* two - for multivalve and pressure sensor
  - (e) **Grubość ścianki / Wall thickness:**

dennice / shell	3,0 mm
rura wewnętrzną / internal tube	3,2 mm
  - (f) **Średnica (zbiornik cylindryczny) / Diameter (cylindrical container):** Nie dotyczy mm  
*Not applicable*
  - (g) **Wysokość (zbiornik o kształcie specjalnym) / Height (special container shape):** 219 mm
  - (h) **Powierzchnia zewnętrzna / External surface:** 10 000 cm<sup>2</sup>
  - (i) **Konfiguracja osprzętu zbiornika : patrz Tabela 1**  
*Configuration of accessories fitted to container: see Table 1.*

**Tabela 1 / Table 1**

Lp No.	Element wyposażenia Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Znak(-i) oznaczenie <sup>1)</sup> Indication Mark(s) <sup>1)</sup>
a	Zawór ograniczający napelnienie do 80% / 80 per cent stop valve	-	-	-	-
b	Wskaźnik poziomu napelnienia Level indicato	-	-	-	-
c	Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) Pressure relief valve (discharge valve)	-	-	-	-
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ Remotely controlled service valve with excess valve	-	-	-	-
e	Pompa paliwa / Fuel pump	-	-	-	-
f	Zawór zespolony (wielozawór) Multi-valve	OMB K4, MK4	E4 67R - 010238	03	-
g	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STAKO	E4 67R - 010733	00	-
h	Złącze zasilania elektrycznego Power supply bushing	-	-	-	-
i	Zawór zwrotny / Non return valve	-	-	-	-
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure relief device	-	-	-	-
k	Czujnik ciśnienia / Pressure sensor	Sensor type 45PP10-1	E4 67R-01 0289	00	-

<sup>1)</sup> Oznaczenie technicznej modyfikacji mające zastosowanie tylko do zaworu zespolonego lub, jeżeli zostały zatwierdzone osobno, do nadciśnieniowego zaworu bezpieczeństwa (zawór upustowy) i nadciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa / The indication marks of technical modification apply only to Multivalve, or, when approved separately, to Pressure relief valve (discharge valve) and Pressure relief device.

## 2. Wykaz rodziny zbiorników / List of the container family:

Wykaz elementów rodziny osprzętu zbiornika zawiera średnicę, pojemność, powierzchnię zewnętrzną oraz możliwą(-e) konfigurację(-e) osprzętu zainstalowanego na zbiorniku..

*The list of container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.*

**Tabela 2 / Table 2**

Lp. No.	Typ/wersja Type/version	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm <sup>2</sup> ]	Konfiguracja osprzętu [kody] (1) Configuration of accessories [codes](1)
01	ZT-1095.00H	504 / 219	34	10 000	00, 01, 02

(1) Kod 00 oraz w razie potrzeby, kod(-y) z tabeli 3 / Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

## 3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:

*Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:*

Należy podać wykaz możliwych elementów osprzętu, które różnią się od badanej konfiguracji osprzętu (kod 00) i które mogą być zainstalowane z danym typem zbiornika. Dla każdego elementu należy podać typ, numer homologacji, numer rozszerzenia oraz własny kod konfiguracji..

*Specify a list of possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.*

**Tabela 3 / Table 3**

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
f0	Zawór zespolony (wielozawór) Multi-valve	OMB K4, MK4	E4 67R - 010238	03, 04, 05	00
g0	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO	E4 67R - 010733	00	
k0	Czujnik ciśnienia / Pressure sensor	Sensor type 45PP10-1	E4 67R-01 0289	00	
f1	Zawór zespolony (wielozawór) Multi-valve	Multivalve EUROPA version 3	E13*67R01/14*0004*07		01
g1	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO	E4 67R - 010733	00	
k1	Czujnik ciśnienia / Pressure sensor	95PP10-1	E4-67R-010314	05	
f2	Zawór zespolony (wielozawór) Multi-valve	Multivalve EUROPA version 3	E13*67R03/01*0004*08		02
g2	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO	E4 67R - 010733	00	
k2	Czujnik ciśnienia / Pressure sensor	95PP10-1	E4-67R-010314	05	

